



香港中文大學(深圳)
The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen

47

出版日期：2021年10月

賞秋華春



香港中文大學(深圳)
大學微信



香港中文大學(深圳)
大學網站

香港特區政府行政長官林鄭月娥 為香港中文大學(深圳)醫學院揭牌

9月6日，香港特區政府行政長官林鄭月娥率香港特區政府代表團訪深，並在深港高層會晤暨深港合作會議簽約及合作項目啟動儀式上為香港中文大學(深圳)醫學院揭牌。

深港兩地在深港高層會晤暨深港合作會議簽約及合作項目啟動儀式上簽署了4份合作協議，並舉行4個項目集中啟動儀式。香港特別行政區行政長官林鄭月娥，廣東省委副書記、深圳市委書記王偉中，香港特別行政區政府政務司司長李家超，深圳市委副書記、市長覃偉中在場共同見證。

作為大灣區內第一所合辦的醫學院，“深港融合”是香港中文大學(深圳)醫學院與眾不同的屬性，在這一背景下，醫學院將秉承國際化的辦學模式、面向未來的新醫科建設和植根本土的醫教研及產學研體系，致力於建成具備高端醫學人才培養、先進醫療服務和創新醫學研究三大功能的面向未來的國際化醫學院。

林鄭月娥女士曾在港中大(深圳)2021年度入學典禮上表示：“醫學院的成立除了是港中大(深圳)發展的一個重要里程碑，更是对接大

灣區國家戰略的總體部署，對促進大灣區醫療健康產業發展、持續深化深港兩地在醫療、教育領域合作新模式、提升專業服務水平具有標誌性的意義。”

醫學院及其附屬醫院將充分利用深圳先行示範區建設的契機，把握粵港澳大灣區的重大歷史機遇，進一步聯合深港兩地，推動打造國際化的醫學人才培養體系、醫學科研平台、醫學成果轉化平台、國際醫療合作平台等，把港式醫學教育、醫療服務的先進經驗帶到內地，

醫學院還將加快構建粵港澳大灣區優勢醫學學科群，不斷探索整合型醫療服務體系樣板模式，推動兩地醫工、醫理、醫經結合，使深港兩地在醫學教育、醫療衛生服務等方面合作不斷升級。

未來，醫學院還將通過不斷探索深港合作办学、合作辦醫新體制、新機制，實踐醫學教育、醫院管理新理念、新模式，持續提升核心競爭力，成為輻射粵港澳大灣區的高水平醫療中心，為粵港澳大灣區人民的健康與醫療需求保駕護航。



港中大(深圳)校長徐揚生教授(右一)與醫學院院長鄭仲煊教授(左一)在深港高層會晤暨深港合作會議簽約及合作項目啟動儀式上合影

HKSAR Chief Executive Carrie Lam Inaugurates School of Medicine of CUHK - Shenzhen

On September 6, 2021, Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, Chief Executive of the HKSAR Government, unveiled a plaque for the School of Medicine (MED), CUHK-Shenzhen at a high-level meeting between Shenzhen and Hong Kong cum the signing and launching of Shenzhen-Hong Kong cooperation projects.

The event included the signing of four cooperation agreements and the launch of four projects between Hong Kong and Shenzhen. Joining the ceremony were Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region; Wang Weizhong, Deputy Secretary of the Guangdong Provincial CPC Committee and Secretary of the Shenzhen Municipal CPC Committee; John Lee Ka-chiu, Chief Secretary for Administration of the Hong Kong Special Administrative Region; and Qin Weizhong, Deputy Secretary of the Shenzhen Municipal CPC Committee and Mayor of Shenzhen.

Shenzhen-Hong Kong Synergy is a distinctive attribute of MED, CUHK-Shenzhen, as the first multi-partnership medical school in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area. In this context, the medical school will continue to explore its international mode of operation, the construction of new medical disciplines for the future and the localization of the medical-teaching-research/industry-

academic-research system. The goal is to build an international medical school facing the future, with three functional pillars: training of high-end medical personnel, advanced medical services and innovative medical research.

During the Inauguration Ceremony 2021 of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen, Lam lauded, "The establishment of the medical school is not only an important milestone of CUHK-Shenzhen, but also a response to the country's overall deployment of the Greater Bay Area. This is of iconic significance in advancing the healthcare industry in the Greater Bay Area, further intensifying the new mode of cooperation between Hong Kong and Shenzhen in the medical and education sectors, and upgrading the professional services."

At present, Shenzhen is undertaking the historical missions of spearheading the construction of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA) as well as developing into a Pilot Demonstration Area of Socialism with Chinese Characteristics (PDA). Against this backdrop of growing opportunities, the establishment of the School of Medicine and its affiliated hospitals is expected to deepen the cooperation between Shenzhen and Hong Kong,

and to facilitate the development of an internationalized medical talent training system. The school will also build platforms for medical research, research transformation and international medical cooperation, thereby bringing the advanced experience of Hong Kong-style medical education and medical services to the Mainland.

In the future, the School of Medicine will accelerate the building of a cluster of medical disciplines with Greater Bay Area advantages. It will continue to explore an integrated medical service system that combines medical-industrial, medical-scientific and medical-economic aspects, so as to upgrade the cooperation between Hong Kong and Shenzhen in medical education and healthcare services.

On the other hand, the Medical of School will further enhance its core competencies by continuously exploring new systems and mechanisms for co-operative education and health care operations between Shenzhen and Hong Kong, as well as practising new concepts and models of medical education and hospital management. Ultimately, it will evolve into a high-level medical center serving people's healthcare demands across the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area.

聚焦前沿數學理論 推動核心技術攻關

深圳國際工業與應用數學中心項目正式啟動

進入21世紀以來，我國社會高速發展，各行各業穩中求進。在工業方面，為了更好地迎接不斷更迭的技術和複雜的環境帶來的挑戰，提高自主創新能力和在尖端領域的科研實力，2021年9月25日，依托於香港中文大學(深圳)和深圳市大數據研究院發起的深圳國際工業與應用數學中心項目啟動儀式在香港中文大學(深圳)舉辦。

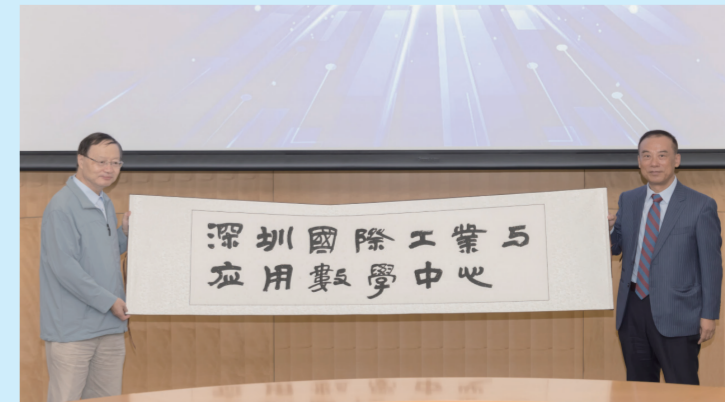
儀式上，徐揚生校長將為深圳國際工業與應用數學中心專門題寫的卷軸贈予中心，主任馬志明院士代表中心接受了題字。隨後，現場嘉賓一齊點亮藍色燈柱，標誌著深圳國際工業與應用數學中心項目正式啟動。

近年來人工智能的發展改變了舊有的科研方式，從實驗、假設和模型驗證變為以智能與數據驅動進行探索。人工智能現有的技術離不開數學，未來的突破也離不開數學。未來十年將會是應用數學和人工智能協同發展的爆發階段，這也將成為我們國家發展的核心競爭力。未來應用數學的發展將緊密與人工智能技術結合。深圳國際工業與應用數學中心正在建立一支國際化的人才團隊，也將與國際上知名的學術機構進行長期的戰略合作，瞄準前沿基礎理論和關鍵工程技術等領域的國家戰略需求，力求打造世界一流的工業與應用數學研究機構。

深圳國際工業與應用數學中心項目簡介

深圳國際工業與應用數學中心項目將依托於香港中文大學(深圳)和深圳市大數據研究院建設，中國科學院院士馬志明教授擔任中心主任，香港中文大學(深圳)王筱平教授擔任常務副主任，現已經聚集了40余位國際一流工業與應用數學人才。中心將圍繞人工智能數學基礎研究、智能工業軟件開發及開源生態構建、人工智能和應用數學創新應用三大重點研究領域展開科學理論和技術攻關。中心致力於吸引和聚集國際頂尖人才和團隊，打造國際學術品牌，促進應用數學國際合作，並協同工業界面向國家戰略解決一些系列核心技術問題。

深圳國際工業與應用數學中心的一系列項目將協同各相關領域企業及其他在深研究機構解決關鍵科學問題和其他核心技術問題，有助進一步支撐深圳市推進基礎研究與應用基礎研究融入產業鏈，滿足深圳市數字經濟行業升級換代需求，對促進深圳市經濟發展和社會治理具有重要意義。



神仙湖畔迎新生 万里前程今启程



扫描二维码，
查看典礼视频



9月4日上午，在绚烂秋日里，美丽的神仙湖畔迎来了香港中文大学（深圳）2021年度入学典礼。2600多名来自世界各地朝气蓬勃、意气风发的本科生、硕士研究生、博士研究生为他们理想征程掀开新的篇章。鉴于疫情防控常态化形势，港中大（深圳）本次入学典礼采用线上线下相结合的分散方式举行，大学主管人员、教授在主会场进行典礼环节，本科与研究生新生分散在五十多个教室分会场线下观看和参与典礼，新生家长、社会各界嘉宾在线上全程观看了入学典礼系列活动。



香港特别行政区行政长官林郑月娥：

希望你们在青春岁月里发奋图强，
为国家发展作出贡献，也为自己编写灿烂的人生

香港特别行政区行政长官林郑月娥作为此次入学典礼的特邀演讲嘉宾，向新生带来诚挚的祝福。她评价港中大（深圳）是大湾区高等教育协作的成功典范。教育是社会人才之源，而高等教育是香港特区的优势之一，特区政府一直支持各大学在粤港澳大湾区内地城市办学，助力大湾区打造教育和人才高地。“我当年就以特区政府政务司司长身份来到建校的地方与时任广东省委书记汪洋共同见证港中大（深圳）展开校园的建设。自2014年开始运作以来，港中大（深圳）在教学与科研方面表现卓越，各项工作都取得了令人鼓舞的进展。连续六年成为广东省内录取分数最高的院校，成绩有目共睹。”

她高度称赞了港中大（深圳）在各方面的发展成就，对今年医学院的成立，她说：“医学院的成立除了是港中大（深圳）发展的一个重要里程碑，更是对接大湾区国家战略的总体部署，对促进大湾区医疗健康产业发展、持续深化深港两地在医疗、教育领域合作新模式、提升专业服务水平具有标志性的意义。作为大湾区内第一所合办的医学院，港中大（深圳）医学院及其附属医院将充分利用深圳先行示范区建设的契机，把港式医疗经验带到内地，建成具备高端医学人才培养、先进医疗服务和创新医学研究三大功能的国际一流医学中心，未来发展令人期待。对这个办学办医计划得以顺利开展，我借此机会感谢国家的支持，特别是教育部、深圳市政府及各相关部门的积极推动和配合。”

最后，林郑月娥祝愿同学们在港中大（深圳）有一个精彩又难忘的学术生活，“希望你们在青春岁月里发奋图强，未来既为国家发展作出贡献，也为自己编写灿烂的人生。我也希望疫情尽快过去，在不久的将来可以再次来到港中大（深圳）校园与各位见面。”



扫描二维码，
查看演讲视频



校长徐扬生教授：

朝着月亮出发吧，
即使不能到达，你也将置身于一片繁星之中

你们不需要成为无所不知的人，但我希望你们成为凡事思考的人。

■ 人生不用事事争先，最好的胜利是五胜四败，千万不要全胜，否则你们后面的人生会经不住失败和挫折。

■ 与人沟通最重要的是要有同理心，要学会换位思考。沟通本质上是一个相互理解、取得共识的过程，你要尊重对方，与人为善，善于聆听，懂得宽容与感恩。

■ 百年前，一代青年学子以民族兴亡、国家命运为己任，以青年的热情、勇气、志向与决心缔造了今日的共和国。今天在座的你们正如旭日勃发于东方，饱含着蓬勃的朝气与希望，未来在等待着你们的描绘。

■ 同学们，朝着月亮出发吧，即使不能到达，你也将置身于一片繁星之中。



研究生院院长唐叔贤院士：

诸位担负着中国引领世界的重要责任

命运总会眷顾那些保持开放心态且做好准备迎接挑战的人。

■ 衡量成功的最好方法是看你帮助了别人多少，而绝不是“从别人那里拿走多少”。愿诸位能够积极向上，和善友爱，乐于助人，虚怀若谷。若诸位能做到这几点，定将为你的人生开启若干扇大门。



在校生代表赵千帆同学：

与老师建立联结，养成良好的习惯

■ 请诸位抓住每一个机会，与大学的老师建立联结。在这个校园里，每位老师都可以像朋友一样和你交谈，我身边有许多同学，都曾从与老师们的交流中获得了关于学业和职业规划的诚挚建议。

■ 请诸位在大学期间养成良好的习惯，坏习惯能够摧毁一个人，好习惯却能成就人，良好的习惯是使你更强大、更快乐的有力武器。

■ 七十多年前，钱穆先生创办了香港中文大学的前身新亚书院。当时他写下了著名的新亚院歌，其中有这样两句话——“艰险我奋进，困乏我多情。千斤担子两肩挑，趁青春，结队向前行。”



新生代表冯梦婷同学：

在港中大（深圳）扬帆远航，成为具有家国情怀、中华善心、社会担当的新时代青年

■ 大学是人生中的黄金时期，因为我将第一次离开亲爱的父母，开始承担作为一名成年人的责任。

此外，大学还应扮演一个更加重要的角色。它是一座桥梁，让我接近知识和真理，让我在各方面开阔视野，促使我从一个被庇护的高中生，转变为港中大（深圳）集体的分子，进而蜕变为一个对社会有所贡献的人。

CUHK - Shenzhen Holds Inauguration Ceremony 2021

The Inauguration Ceremony 2021 of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen was held on the morning of 4 September, celebrating over 2,600 undergraduate and postgraduate students from around the world as they embark on their new journeys.

In response to the COVID-19 control requirements, the ceremony was held in an adapted approach that combines online and in-person participation, including a physical main venue for university officers, deans and masters to present in front of the camera, over 50 classroom venues that provide live broadcast for new students, as well as virtual live-streaming access for parents and friends from all walks of life.

Chief Executive Mrs. Carrie Lam Cheng Yuet-ngor: Strive for the country as well as the glorious chapter of your own lives

Mrs. Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region, brought her sincere wishes to the new students in her keynote speech, in which she hailed CUHK-Shenzhen as a successful example of collaboration in higher education in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area.

Lam also lauded the fruitful achievements made by the University. Commenting on the newly established School of Medicine, she said, "The establishment of the medical school is not only an important milestone of CUHK-Shenzhen, but also a response to the country's overall deployment of the Greater Bay Area. This is of iconic significance in advancing the healthcare industry in the Greater Bay Area, further intensifying the new mode of cooperation between Hong Kong and Shenzhen in the medical and education sectors."

President Yangsheng Xu: Set out towards the moon; even if you can't reach it, you can still be among the stars

In his speech, Professor Yangsheng Xu, the President of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen, shared a few insights to help new students better navigate the years ahead.

The President bestowed the deepest expectations on the new students, "I hope you will always bear in mind to link your personal development with the destiny of the country and the times. I also hope you will set your ambitions, open your eyes, remain grounded,

stay true to your hearts, and take up the responsibilities and missions of your generation!"

Dean of Graduate School David Tong Shuk Yin: You will be part of the people that lead the world

Professor David Tong Shuk Yin, Academician of the Chinese Academy of Sciences and Dean of the Graduate School, reminded new students to prepare for the future by sharing several thought-provoking stories of himself.

"Fate will grant many opportunities to those who are open and ready to accept challenges," said Prof. Tong.

At the end of his talk, Tong further explored his thoughts on the definition of "success". He said, "What is a successful person? How do we or should we measure success. If you think through this, I hope you'll come to the same conclusion as I did, that the best way to measure success is by how much you have helped others. We do not measure success by how much you take from others. So please, be positive, be friendly, be helpful, be humble and I can assure you, many good doors will open for you in your lifetime."

Current-student representative Qianfan Zhao: Connecting with people and developing good habits

Qianfan Zhao, a third-year student from SME and Shaw College, expressed his welcome well as two suggestions for the new students on behalf of all senior students.

Zhao's first suggestion is about people, as he encouraged new students to grab every opportunity to bond with faculty members. Then he elaborated on the power of having the right habits. He said, "Bad habits could really destroy a person. On the other hand, good



habits are the most powerful tool to make you stronger and happier."

New-student representative Mengting Feng: Let's seize the day with patriotism, benevolence and social commitment

Miss Mengting Feng, a financial engineering student from Harmonia College, spoke on behalf of the new students during the ceremony. She said that university is a golden period in life because she will leave her dear parents for the first time and start to take on the responsibilities as an adult. In addition, she believes university life should also play the essential role as a bridge that brings her closer to knowledge and truth, allows her to broaden her horizon in various aspects and facilitates her transition from a sheltered student to an active member of the CUHK-Shenzhen community, then to a mature member of the society.

Since August, CUHK-Shenzhen has prepared a broad range of activities for its new students, including a series of online academic lectures, academic guidance sharing sessions, ice-breaking activities, Graduation School orientation, parent meetings as well as the inauguration ceremony. All these are valuable opportunities for new students to know about the academic and college life at CUHK-Shenzhen, and to integrate into the community.

经管学院艾春荣教授当选世界计量经济学会会士

近日，世界计量经济学会公布了最新会士相关消息，香港中文大学（深圳）艾春荣教授当选该学会会士，成为少数跻身这一精英经济学学会的华人经济学家。据悉，世界计量经济学会要求会士候选人必须在经济理论方面有原创性贡献，或在数学和统计分析研究经济问题方面卓有建树，新当选会士须经全体现任会士投票选举通过。

世界计量经济学会成立于1930年，是全球规模最大、水平最高的经济学会，聚集了全球范围内最顶尖的经济学家，历届诺贝尔经济学奖得主绝大多数为该学会会士。学会旨在用自然科学领域内逻辑严密、结构严谨的研究方法透视出深层次的经济问题以及通过理论数量和应用数量的统一应用来解决经济学领域内的问题，从而推动整个领域的学术进步。学会的主要活动包括出版 *Econometrica* 等顶尖学术期刊，与剑桥大学出版社合作出版经济学专著系列，以及在全球六大地区组织学术会议。

艾春荣教授当选的主要原因是他对半参数及非参数模型与估计做出的重要贡献。他的第一个重要贡献是广义非线性回归模型的有效估计，是在90年代完成的。除了有效估计的贡献外，他的研究还提供了满足 Neyman 正交条件得分函数的构建。Neyman 条件使得第二步估计值的渐进分布不受第一步中非参数函数估计的影响，是近期计量经济学模型与机器学习交叉领域的研究重点。艾教授的另一个重要贡献是条件矩模型的筛分估计。他和他的合作者为条件矩模型的有效估计提供了一套简单且有效的方法。该方法可以方便地整合来自经济学理论的先验信息和条件约束（如单调性、凸性、可加性、非负性等）。近期，艾春荣教授的研究重心是处理效应模型，致力于为该模型的有效估计提供一个统一的框架。

艾春荣教授的研究领域广泛，涉及计量经济学、实证产业组织、实证金融和中国经济。他的研究成果发表在国内外一流期刊。除了科研领域的贡献外，艾春荣教授还参与了中国经济学教育的改革。



艾春荣
香港中文大学（深圳）经管学院
院长讲座教授
深圳数据经济研究院副院长
Chunrong Ai
Presidential Chair Professor,
CUHK-Shenzhen;
Shenzhen Institute of Data
Economy
Vice-President of Shenzhen
Institute of Data Economy

Presidential Chair Professor Chunrong Ai Elected Econometric Society Fellow

Chunrong Ai, Presidential Chair Professor of CUHK-Shenzhen, has been named Fellow of the Econometric Society. Professor Ai is one of the few Chinese economists to be named to this highest authority of the Society. Candidates to become Fellows shall be nominated each year by general members, existing Fellows or by the Fellows Nominating Committee. To be eligible for such nomination, the person must have published original contributions to economic theory or to such statistical, mathematical, or accounting analyses as having a definite bearing on problems in economics.

Founded in 1930, the Econometric Society is the most prestigious learned society in the field of economics, with a world-wide membership. The majority of Nobel Prize winners in this field are Fellows of the Society. Its main object is to promote studies that aim at a unification of the theoretical-quantitative and empirical-quantitative approach to economic problems and that are penetrated by constructive and rigorous thinking similar to that which has come to dominate in the natural sciences. The main activities of the Society are the publication of a journal, *Econometrica*; the publication of a monograph series in collaboration with the Cambridge University Press; and the organization of scientific meetings in six regions of the world (including a World Congress every five years).

Professor Ai's important contributions to semiparametric and nonparametric models and estimation are the main reason for his election. His first important contribution is the efficient estimation of generalized nonlinear regression models, which was accomplished in the 1990s. His research provided the construction of score functions that satisfy the Neyman orthogonality condition. The Neyman condition, which allows the asymptotic distribution of the second step estimates to be unaffected by the estimation of the nonparametric function in the first step, is a recent research focus at the intersection of econometric modeling and machine learning. Another significant contribution of Prof. Ai is the efficient estimation of models with conditional moment restrictions. The simple and effective set of methods provided by him and his collaborators allows easy integration of a priori information and conditional constraints (e.g., monotonicity, convexity, additivity, non-negativity, etc.) from economic theory. Recently, Prof. Ai's research has focused on Treatment Effects Model and is dedicated to providing a unified framework for its efficient estimation.

Professor Ai's primary research interests are in the area of econometrics, empirical industrial organization, empirical finance, and Chinese economy. His research outputs are published in the reputable scholarly journals. He is also an active reformer of economics education in China.

理工学院俞江帆教授荣登福布斯中国 2021 年度 30 岁以下精英榜

9月16日，福布斯中国发布2021年度30岁以下精英榜，香港中文大学（深圳）理工学院俞江帆教授入选该榜单，成为中外合办大学中唯一上榜的教授。

该榜单入围条件是1991年1月1日以后出生（对上榜者年龄的计算也以1月1日为界）。

榜单评选主要从影响力、绩效和创新三个维度考察候选人。福布斯邀请了近50位知名企业家、风险投资人、艺术家、高校教授，以及业内意见领袖担任评委，他们是各自领域的专家。福布斯中国按照行业和领域对申请者进行初步筛选，之后提交资料由评委挑选出他们认为合适的人选。福布斯中国编辑部进行统计和协调，最终得出候选名单。

最终10个行业300位年轻人登上2021福布斯中国30 Under 30榜单。这些上榜者包括优秀的创业者、青年科学家、英姿飒爽的运动健儿和投身公益的年轻人等。上榜者中，年龄最小的为14岁，是体育领域的奥运跳水冠军全红婵。平均年龄为27.7岁，比去年年轻0.2岁，半数以上拥有硕士及以上学历。

科研领域有不少新星闪耀，候选者的学术版图不再是清华、北大等传统科研高校，新型科研机构开始崭露头角，更有来自陕西、甘肃等西部地区的科学工作者参评。社会变革进一步塑形科研方向，这些渴望摘得科学果实的年轻人，正向着世界级难题发起一轮又一轮的挑战。此次俞江帆教授入选该榜单中科学和医疗健康行业的30位年轻精英代表。

教授简介

俞江帆教授在2014年获得了哈尔滨工业大学工学学士学位，在2018年获得了香港中文大学博士学位。先后在香港中文大学（2018年至2019年）和多伦多大学（2019年至2020年）担任博士后研究员。俞教授为香港中文大学（深圳）理工学院助理教授，同时担任深圳市人工智能与机器人研究院（AIRS）微米机器人中心副主任。俞教授的研究主要集中在微米机器人和医疗机器人领域，尤其在微米机器人的驱动控制领域进行了深入的研究，包括其数理建模、优化驱动、集群智能以及生物医学应用等方面。

俞教授至今已发表30余篇国际顶级期刊、会议论文，包括 *Nature Communications*、*International Journal of Robotics Research*、*IEEE Transactions on Robotics*、*Science Robotics*、*IEEE/ASME Transactions on Mechatronics* 和 *ACS Nano* 等。其中数篇期刊论文被 ESI 收录为高被引论文，并被包括 *Science*、*Nature*、*CNN* 在内的国际新闻、学术机构报导。俞教授还发表了一部专著与一部编著，以及在知名国际会议上发表了多篇论文，包括 ICRA 和 IROS。他曾获得多个有影响力的奖项，包括 *Nature Communications* 杂志评选的物理学家 50 强文章（2018）、T-Mech 最佳论文奖入围（2020）、香港中文大学研究生研究成果奖（2018）、香港青年科学家入围名单（2018）。他目前担任 *Frontiers in Robotics and AI* 与 *Micromachines* 的客座编辑，曾担任 *International Conference on Ubiquitous Robots 2019*、2021 的副编辑，以及数个顶级期刊和会议的审稿人，包括 T-Ro、T-ASE、T-Mech、RA-L、ICRA 和 IROS。

依托香港中文大学（深圳）理工学院，俞教授建立的智能微米机器人实验室是一个多学科高度交融的平台，不仅需要研究材料科学、物理学、生物学等基础科学，更关注并致力于研究小尺度机器人学、AI 策略框架、控制理论和生物医药等应用科学。实验室将研发具有创新材料、不同结构、优化组装模式、新型集群行为和多样功能性的微米机器人，推进其在药物递送、癌症治疗、细胞测量、疾病诊断等领域的应用，致力于研发具有世界顶级水平的微米机器人，并解决和人类生活、健康息息相关的问题。



俞江帆
理工学院助理教授

CUHK - Shenzhen Professor Jiangfan Yu Named to Forbes China's "30 Under 30" List

On September 16, Forbes China announced its "30 Under 30" list for 2021. Jiangfan Yu, assistant professor of the School of Science and Engineering, The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen has been selected to Forbes 30 Under 30 list for health care and science sector.

According to Forbes China, a total of 300 young people across 10 industries were named to the 2021 list, all of whom are emerging as leading professionals in their industries or show potential to become future leaders in that industry.

Yu Jiangfan
Assistant Professor, SSE

Prof. Yu received his B. Eng. degree from Harbin Institute of Technology (2014), and his Ph. D. degree from The Chinese University of Hong Kong (2018). He worked as a postdoctoral fellow in The Chinese University of Hong Kong (2018 - 2019), and subsequently in University of Toronto (2019 - 2020). He is now an Assistant Professor at SSE, CUHK-Shenzhen, and the Deputy Director of the Micro/Nano

Robotics Center of the Shenzhen Institute of Artificial Intelligence and Robotics for Society (AIRS). Prof. Yu's research interests mainly locate in micro/nanorobotics and medical robotics. Dr. Yu has been extensively working in swarm control of micro/nanorobots, including their fundamental modelling, actuation strategy, motion and reconfiguration control, and biomedical applications.

Professor Yu has published more than 30 papers in top international journals and conferences so far, including *Nature Communications*, *International Journal of Robotics Research*, *IEEE Transactions on Robotics*, *Science Robotics*, *IEEE/ASME Transactions on Mechatronics*, and *ACS Nano*. Several of his journal papers have been indexed as ISI highly cited papers, and have been highlighted in *Science*, *Nature* and international press reports, such as *CNN*. He has also published 1 monograph and several papers on well-renowned international conferences, including ICRA and IROS. Dr. Yu won several impactful awards, including *Nature Communications* Top 50 physics articles (2018), T-Mech best paper award finalist

(2020), CUHK Postgraduate Research Output Award (2018), Hong Kong Young Scientist Award shortlist (2018), and the First Prize of International Bionic Innovation Competition (2019). He is a guest editor for *Frontiers in Robotics and AI*, and has served as an associate editor for *International Conference on Ubiquitous Robots 2019 & 2021*, and a reviewer for top journals and conferences, including T-Ro, T-Mech, RA-L, ICRA and IROS.

Led by Prof. Yu, Intelligent Microrobotics Lab (IML) is affiliated with the School of Science and Engineering, The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen. The lab is dedicated to research ranging from fundamental science and physics to technologies and solutions to a series of applications. The current theme of IML centered upon the development of microrobotic systems, actuation and control strategies, vision detection, and cell/tissue/animal trials. The dynamic team aims to take advantage of a multidisciplinary approach in both academic research and down-to-earth solution development for real-world problems.



庆祝新中国成立 72 周年 香港中文大学（深圳）举行升旗仪式

2021年10月1日，香港中文大学（深圳）举行庆祝中华人民共和国成立72周年升旗仪式。副校长阮健骢先生、协理副校长李学金教授、协理副校长兼学勤书院院长顾阳教授、协理副校长朱宝亭教授等大学主管人员，各学院、书院、研究院、行政部门的教师代表，以及来自逸夫、学勤、思廷和祥波四所书院的二百五十余名学生参加了本次升旗仪式。

上午9时，升旗仪式正式开始。由我国国旗护卫队的十一名旗手迈着铿锵有力的步伐，护送国旗行进至升旗台。

伴随着《义勇军进行曲》响起，鲜艳的五星红旗徐徐升起，迎风飘扬，在场的全体师生向国旗行注目礼，齐唱国歌，大家用最嘹亮的歌声，向新中国72周年华诞献上美好的祝福。

此次升旗仪式是我校弘扬爱国主义精神的重要活动之一，旨在通过仪式教育，在“两个一百年”的历史交汇点上，大学全体师生定将勇担时代重任，奋力走好新征程。

Flag-raising Ceremony Held at CUHK - Shenzhen to Celebrate 72th Anniversary of Founding of PRC

A ceremony for raising the National Flag was held on October 1, 2021 at the University Central Mall of The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen to celebrate the 72th anniversary of the founding of the People's Republic of China. Vice-president K.C. Yuen and other representatives of university officers, faculty and staff from various school, colleges, research institutes and departments of the University, along with students attended the event.

The attendees sang along the National Anthem of The People's Republic of China while the flag was raising. The campus choir performed patriotic songs "One Day" and "I love you, China" to acknowledge our beloved nation.



国旗护卫队



香港中文大学（深圳）国旗护卫队旗手和前来观看升旗仪式的小朋友合影



升旗仪式后，香港中文大学（深圳）合唱团与管弦乐团带来歌曲《有一天》和《我爱你中国》，用歌声祝福伟大祖国繁荣昌盛

医学院首届新生白袍典礼

“As a medical student and a future doctor, I solemnly promise that I will perform to the best of my ability to care for the sick, promote good health, and alleviate suffering.” 9月3日上午，香港中文大学（深圳）医学院举办首届新生白袍典礼。全体2021级医学新生参加本次典礼，庄严的医学生誓词响彻港中大（深圳）医学院大厅。

“德不近佛者不可以为医，才不近仙者不可以为医。”副校长罗智泉代表学校为白袍典礼致辞，对新生们提出殷切希望。穿上白袍意味着千万个生命的信任与托付，希望同学们成为有灵魂、有良知、有温度、有担当的医者。精进医术，砥砺品格，以守护生命为初心，为这个世界带来幸福与希望。

授袍仪式环节，校领导与医学院教师代表为2021级医学新生授白袍。同学们在神圣的仪式中完

成了精神洗礼和医学生身份转变。

医生的白袍象征着纯洁、仁爱、奉献，白袍授予仪式的意义在于教导和帮助医学生理解一名医者所肩负的神圣职责和使命，传承“救死扶伤，无私奉献”的医学职业精神，从而终身坚守对生命的敬畏和信仰。

在医学院谭兆祥教授的带领下，医学生庄严宣誓：“I therefore pledge to acquire the knowledge, skills, and attitude required for the practice of medicine.”。白袍加身，使命传承，矢志誓言，铿锵有力。医学生以积极的精神面貌、昂扬的斗志，表达了为医学奋斗终生的决心与信念。

每一位医学生都应珍惜机会，不负白袍荣光，未来担负起人民生命与健康守护者的责任。

White Coat Ceremony for Inaugural Class of Medical Students

"As a medical student and a future doctor, I solemnly promise that I will perform to the best of my ability to care for the sick, promote good health, and alleviate suffering."

On the morning of 3 September, the solemn pledge of the inaugural class of medical students resonated through the halls of the School of Medicine at the White Coat Ceremony.

In his speech, Vice President Tom Luo expressed his ardent expectations for the new students by quoting a traditional Chinese saying:

"Those whose virtue is not as noble as Buddha's cannot be doctors, and those whose talent (medical skills) is not as brilliant as God's cannot be doctors."

Prof. Luo hopes that students will become healers with a soul, conscience, warmth and commitment, and continuously refine their medical skills, sharpen their character, and bring happiness and hope to the world by guarding life as their original intention.

During the gowning session, university officers and representatives of the medical school faculty conferred white coats on the inaugural class, marking the spiritual baptism and transformation into a medical student.

The white coat of a doctor symbolizes purity, love and devotion. The ceremony is meant to impart to medical students an understanding of the sacred duties and mission of a medical practitioner, to pass on the spirit of the medical profession of "saving lives and helping the injured", and to bring about a lifelong reverence and faith in life.

Led by Professor Tam, Siu Cheung Michael, the medical students solemnly pledged: "I therefore pledge to acquire the knowledge, skills, and attitude required for the practice of medicine."

The white coat and mission were passed on, and the pledge was powerful. With a positive outlook and high morale, the medical students expressed their determination and belief to strive for a lifetime in medicine.

This is the beginning, not the end, the School of Medicine hopes that every medical student will cherish the opportunity to live up to the glory of the white coat and take up the responsibility of being the guardian of people's lives and health in the future.



医学院院长郑仲煊教授祝贺首届医学生开启神圣而非凡的医学学习生涯



副校长罗智泉代表致辞



医学生宣誓